

Journals

No. 72

Thursday, February 2, 2012

10:00 a.m.

Journaux

N^o 72

Le jeudi 2 février 2012

10 heures

PRAYERS

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

PRESENTING REPORTS FROM INTERPARLIAMENTARY DELEGATIONS

Pursuant to Standing Order 34(1), Ms. Brown (Newmarket—Aurora) presented the report of the Canadian delegation of the Canada-France Interparliamentary Association concerning its participation at the 38th Annual Meeting of the Canada-France Interparliamentary Association, held in Paris, Normandy and Pays de Loire, France, from August 31 to September 7, 2011. — Sessional Paper No. 8565-411-55-03.

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Lunney (Nanaimo—Alberni), seconded by Mr. Cannan (Kelowna—Lake Country), Bill C-388, An Act to establish a National Vitamin D Day, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Ms. Mathysen (London—Fanshawe), one concerning foreign ownership (No. 411-0377);
- by Mr. Tilson (Dufferin—Caledon), one concerning environmental assessment and review (No. 411-0378);
- by Ms. Foote (Random—Burin—St. George's), one concerning climate change (No. 411-0379);
- by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning the issuing of visas (No. 411-0380).

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE DÉLÉGATIONS INTERPARLEMENTAIRES

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M^{me} Brown (Newmarket—Aurora) présente le rapport de la délégation canadienne de l'Association interparlementaire Canada-France concernant sa participation à la 38^e Réunion annuelle de l'Association interparlementaire Canada-France, tenue à Paris, Normandie et Pays de Loire (France) du 31 août au 7 septembre 2011. — Document parlementaire n^o 8565-411-55-03.

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Lunney (Nanaimo—Alberni), appuyé par M. Cannan (Kelowna—Lake Country), le projet de loi C-388, Loi instituant la Journée nationale de la vitamine D, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M^{me} Mathysen (London—Fanshawe), une au sujet de la propriété étrangère (n^o 411-0377);
- par M. Tilson (Dufferin—Caledon), une au sujet de l'examen et des évaluations environnementales (n^o 411-0378);
- par M^{me} Foote (Random—Burin—St. George's), une au sujet des changements climatiques (n^o 411-0379);
- par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet de la délivrance de visas (n^o 411-0380).

BUSINESS OF SUPPLY

The Order was read for the consideration of the Business of Supply.

Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), seconded by Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), moved, — That this House reject calls by the Prime Minister to balance the Conservative deficit on the backs of Canada's seniors by means such as raising the age of eligibility for Old Age Security and call on the government to make the reduction and eventual elimination of seniors' poverty a cornerstone of the next budget.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Ms. Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), seconded by Mr. Marston (Hamilton East—Stoney Creek), in relation to the Business of Supply.

The debate continued.

At 5:15 p.m., pursuant to Standing Order 81(16), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Monday, February 6, 2012, at the ordinary hour of daily adjournment.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5:17 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mr. Tilson (Dufferin—Caledon), seconded by Mr. Gill (Brampton—Springdale), — That Bill C-217, An Act to amend the Criminal Code (mischief relating to war memorials), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to.

Accordingly, Bill C-217, An Act to amend the Criminal Code (mischief relating to war memorials), was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), appuyée par M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek), propose, — Que cette Chambre rejette les appels du premier ministre visant à équilibrer le déficit Conservateur sur le dos des aînés canadiens par l'entremise de moyens tels que hausser l'âge d'admissibilité à la Sécurité de la vieillesse, et demande au gouvernement que la réduction et l'éventuelle élimination de la pauvreté chez les aînés soient une pierre angulaire du prochain budget.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M^{me} Blanchette-Lamothe (Pierrefonds—Dollard), appuyée par M. Marston (Hamilton-Est—Stoney Creek), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 17 h 15, conformément à l'article 81(16) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au lundi 6 février 2012, à l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17 h 17, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Tilson (Dufferin—Caledon), appuyé par M. Gill (Brampton—Springdale), — Que le projet de loi C-217, Loi modifiant le Code criminel (méfais à l'égard des monuments commémoratifs de guerre), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Le débat se poursuit.

La motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, le projet de loi C-217, Loi modifiant le Code criminel (méfais à l'égard des monuments commémoratifs de guerre), est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 5:57 p.m., by unanimous consent, the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:27 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 17 h 57, du consentement unanime, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 27, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.